



Семинар преподавателей авиационного английского языка

Авиационный английский как механизм достижения целей обучения

**Зенцова Лилия Евгеньевна,
заместитель директора по развитию и
международным проектам НОЧУ ДПО «УЦ «Авиатор»**

**XV Международная выставка вертолетной индустрии HeliRussia
19-21 мая, МВЦ «Крокус Экспо»**

АВИАЦИОННЫЙ АНГЛИЙСКИЙ КАК МЕХАНИЗМ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ ОБУЧЕНИЯ



**Авиационный
технический
английский язык**



**Упрощенный
технический
английский язык**



XV Международная выставка вертолетной индустрии HeliRussia

АТЕРТ
Aviation Technical English Proficiency Test

Экзамен на определение уровня знаний авиационного технического английского языка. Представлен в двух вариантах, позволяющих определить уровень знаний у инженерно-технического персонала категорий В1.1, В1.3 и В2.

Экзамен состоит из двух частей: письменной и устной. Общая продолжительность экзамена – 80 минут.

АВИАЦИОННЫЙ АНГЛИЙСКИЙ КАК МЕХАНИЗМ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ ОБУЧЕНИЯ



Reading

ATEPT B2 (x1) [x1] > Reading

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

☐ Current ☐ Review ☐ Answered ☐ Correct ☐ Incorrect

Review question

Question 1 of 10

Пожалуйста, ознакомьтесь с текстом "Elimination of Fire Hazard sources" и ответьте на вопросы.

1.2.2.3.2 Elimination of Fire Hazard sources

Since fuel vapours are always present to some degree during fuelling operations, the first precaution against fire is to avoid any flame or spark that could cause ignition.

a) Smoking

Smoking is absolutely prohibited and any person engaged in fuelling operations should not. The No Smoking rule should be rigidly enforced. Flammable vapours released during fuel travel considerable distances along the ground and collect in depressions where they may under calm wind conditions. If it is possible for spectators or passengers to come within 10 feet of signs should be posted in conspicuous places throughout the area. Spectators and passengers should be instructed to refrain from smoking in the dangerous area.

No fuelling should be accomplished while such kinds of job as welding or cutting blower

b) Sparks

Listening

ATEPT B2 (x1) [x1] > Listening

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

☐ Current ☐ Review ☐ Answered ☐ Correct ☐ Incorrect

Review question

Question 1 of 12

Пожалуйста, прослушайте аудиозапись "Navigation Control Panel Operation" 2 раза и ответьте на вопросы (каждого по этому тексту 6 вопросов).

Обращаем внимание, что время тестирования рассчитано **только на 2 прослушивания** текста.



How many frequency indicators do the navigation control panels have?

☐ 3

☐ 2

☐ None

Making Technical Entries

ATEPT B2 (x1) [x1] > Making Technical Entries

1 2 3

☐ Current ☐ Review ☐ Answered ☐ Correct ☐ Incorrect

Review question

Question 1 of 3

Во время осмотра ВС обнаружена неисправность посадочной фары.

Согласно руководству по технической эксплуатации ВС проведено тестирование внешнего освещения. Дефект подтвердился. Во время замены фары обнаружено повреждение провода. Провод был отремонтирован. Результат – дефект устранен.

Сделайте соответствующую запись в бортовом журнале ВС.

Type your response here

Курс авиационного английского «не линейен» и интегрирован в модули специальной подготовки. Занятия представляют собой подготовку по лексике и грамматике для каждого конкретного модуля.

Уроки основаны на text-based подходе и включают в себя:

1. Выжимки из учебных материалов
2. Фокус на релевантной лексике и грамматических конструкциях
3. Упражнения на закрепление
4. Практику прочтения специализированной литературы

M1 - MATHEMATICS

Vocabulary:

Numbers

Digits

Operations

Shapes

Solids

Grammar:

To be

Comparatives

2. ADDITION, SUBTRACTION, DIVIDING AND MULTIPLICATION OF INTEGERS

2.1 Addition

Two numbers can be added together. Addition is the process of finding the combined values of two or more numbers, their sum. The symbol for addition is the plus sign (+).

For example: $7 + 5 = 12$ or $312 + 35 = 347$

Single numbers, such as 3 or 8 are easy to add. For larger numbers it is already difficult.

When adding more numbers, it is necessary to arrange the numbers in columns so that the last digit of each number is in the same column. The ones column contains the values zero through nine, the tens column contains multiples of ten, up to ninety and the hundreds column consist of multiples of one hundred.

For example: $78 + 243 + 462 = 783$

hundred	tens	ones
	1	1
	7	8
2	4	3
+ 4	6	2
7	8	3

Vocabulary (пример М1)

Digits

0 = zero

1 = one

2 = two

...

9 = nine

Numbers

10 = ten

11 = eleven

...

20 = twenty

30 = thirty

...

100 = hundred

1000 = thousand

Odd = нечётное

Even = чётное

Positive = положительное

Negative = отрицательное

Примеры упражнений на закрепление лексики

0:05

six	twelve	fifteen
thirteen	eleven	seven
seventeen	sixteen	two
eight	nineteen	three
twenty	fifty	five
fourty	nine	thirty
four	sixty	eighteen
seventy	ninety	one
eighty	fourteen	

Numbers 1-10

Numbers 11-19

Numbers 20-100

Submit Answers

0:03

Odd or even?

1

A Odd B Even

1 of 10

0:06

1 of 10

forteen fifteen fourteen

$9 + 5 =$

Submit Answers

0:06

1 of 10




e e r t o u n f

АВИАЦИОННЫЙ АНГЛИЙСКИЙ КАК МЕХАНИЗМ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ ОБУЧЕНИЯ



0:04

Cuboid	Triangular pyramid	Not a solid	Triangular prism
Cylinder	Sphere	Cube	Square-based pyramid

Grammar

To be

Ten **is** even.

Thirty-four **isn't** odd.

Is eighty-two even? **Yes, it is / No it isn't.**

Seven and thirteen **are** even numbers.

They **aren't** odd.

Are...? **Yes, they are / No, they aren't.**

0:03 ◀ 1 of 10 ▶

smaller than

greater than

11 is 9

☰ Submit Answers 🔊

Comparative

0:05 ✓ 0

>

A
greater than

B
less than

☰ ◀ 1 of 13 ▶ 🔊

M5 – DIGITAL TECHNIQUES / ELECTRONIC INSTRUMENT SYSTEMS

Vocabulary:

Action verbs

Place

Replace

Divide

Install

Integrate

Combine

Provide

Use, etc.

Grammar:

Active vs Passive

A numerical presentation **uses** digits without a dial (see Figure 31).

In some cases, a numerical presentation **is used** as a supplemental precision readout with a tape presentation. (see Figure 32).

In modern electronic instrument systems, system information **is given** as a simple schematic system diagram, also called a synoptic display.

M7A - MAINTENANCE PRACTICES

Vocabulary:

Tools

Action verbs

Grammar:

Modal verbs:

Can be used to

Must be used to

Should be used to

14.5 Measuring Resistance

Resistance measurements allow a technician to determine the resistance of a conductor, the value of a resistor, or check the operation of a variable resistor.

As you know, resistance is measured in ohms (Ω). Resistance values **may vary** from a few milliohms ($m\Omega$) for contact resistance to billions of ohms for insulators. Most DMMs **can measure** a resistance as small as 0.1 ohm, and some measure as high as 300 megohm (300,000,000 ohms). Infinite resistance is read as OL on some displays and means the resistance is greater than the meter **can measure**. Open circuits also read OL on some displays.

Resistance measurements **must be made** with the circuit power off. If power is left on, you **may damage** the meter and the circuit. Some DMMs provide protection in the ohms mode in case of accidental contact with voltages. The level of protection varies greatly between different models.

For accurate low resistance measurements, the resistance in the test leads **must be subtracted** from the total resistance measured. Typical test lead

resistance is between 0.2 and 0.5 ohms. If the resistance is greater than 1 ohm, they **should be** replaced.

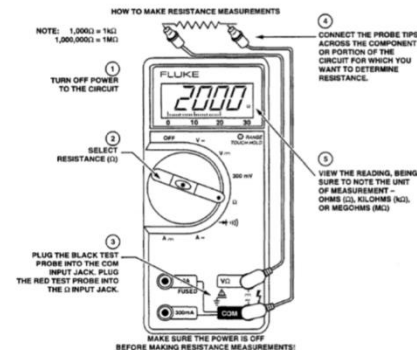


Fig. 97 Resistance Measuring

ASD-STE100

Добровольный стандарт

Сегодня действует 8 издание ASD-STE100.

Стандарт состоит из двух частей:

1. Правила написания (53 правила)
2. Словарь (более 800 слов)



SIMPLIFIED TECHNICAL ENGLISH

Specification ASD-STE100

European Community Trade Mark No. 017966390

International specification
for the preparation of technical documentation
in a controlled language

ISSUE 8, APRIL 2021

Rule 1.7 Do not use words that are technical names as verbs.

Use a technical name only as a noun or as an adjective that is part of a technical name. Do not use the same word as a verb.

Examples:

"Oil" is a technical name (category 4, names of materials, consumables, and unwanted material.) Do not use "oil" as a verb. Use a different construction which lets you use it as a noun.

Non-STE:	<i>Oil the steel surfaces.</i>
STE:	<i>Apply oil to the steel surfaces.</i>

"Snow" is a technical name (category 16, environmental and operational conditions.) Do not use "snow" as a verb. Use a different construction which lets you use it as a noun.

Non-STE:	<i>If you think it will snow, make sure that the vehicle is in the applicable configuration.</i>
STE:	<i>If you think that snow will fall, make sure that the vehicle is in the applicable configuration.</i>

АВИАЦИОННЫЙ АНГЛИЙСКИЙ КАК МЕХАНИЗМ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ ОБУЧЕНИЯ



Word (part of speech)	Approved meaning/ ALTERNATIVES	APPROVED EXAMPLE	Not approved example
drop (v)	FALL (v)	PARTICLES THAT FALL INTO THE INTAKE CAN CAUSE DAMAGE.	Particles that drop into the intake may cause damage.
	DECREASE (v)	THE PRESSURE DECREASES WHILE THE TIRES BECOME COOL.	The pressure drops as the tires cool.
DROP (n)	A small quantity of liquid in a spherical shape	MAKE SURE THAT NO DROPS OF ADHESIVE FALL ONTO THE MATERIAL.	
RIGHT (adj)	On the east side when you look north	DO A FLOW CHECK OF THE PUMP IN THE RIGHT WING TANK.	
right-hand (adj)	RIGHT (adj)	THE FUEL CONNECTOR IS IN THE RIGHT WING.	The fuel connector is in the right-hand wing.
watch (v)	MONITOR (v)	MONITOR THE SPEED INDICATION CONTINUOUSLY UNTIL THE END OF THE TEST.	Watch the speed indication for the duration of the test.
	LOOK (v)	LOOK FOR AIR BUBBLES.	Watch for air bubbles.



SIMPLIFIED TECHNICAL ENGLISH

Specification ASD-STE100

European Community Trade Mark No. 017966390

International specification
for the preparation of technical documentation
in a controlled language

ISSUE 8, APRIL 2021

AeroSpace and Defence Industries Association of Europe

Rue de l'Inde 100, 1050 Brussels, Belgium

info@asd-europe.org

www.asd-europe.org

© ASD, 2021 – All rights reserved

<https://asd-ste100.org/>
<https://www.aviaizdat.ru/>

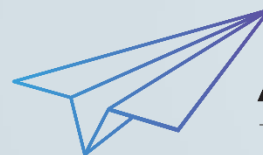
XV Международная выставка вертолетной индустрии HeliRussia

КОНТАКТЫ

Зенцова Лилия Евгеньевна

L.zentsova@aviator-training.com

+7 926 979-92-11



AVIATOR

TRAINING CENTER

www.aviator-training.com